

# 39. ОТРЫВОК ИЗ А. МЮССЕ

С. РАХМАНИНОВ  
(1873-1943)

Перевод А. АПУХТИНА

Соч. 21, № 6

*Allegro non tanto*

*f* *mf* *f*

Что так усиленно сердце больно ебьется, и

*mf* *cresc.*

просят, и жаждет покоя?

*ff.* *dim.* *p*

Чем я взволнованнее пуган вночи? Стукнула

и п р о с о а с с е л .

*cresc.*

дверь, засто-нави за-но-я... Гаснущей лампы блеснулилу-чи...

*pp* *cresc.* *mf*

Бо - же мой!

*pp parlando*

Дух мне в груди захва-

*f* *dim.* *p*

Темпо I

- ти - ло!

Кто-то зо-вет меня, шепчету.

*p*

- н ы л о . К т о т о в о - ш е л . . .

М о - я к е л ь я п у с т а ,

*rit.* *pp* *a tempo* [rit.] *lunga* *p*

*lunga* *pp*

Red.

\*

нет ни.ко.го, э.то пол.ночь проби.ло...

The first system of the score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 12/8. The vocal line begins with a four-measure rest followed by a two-measure rest, then continues with a melodic phrase. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a more complex rhythmic pattern in the left hand. Dynamics include accents and a piano (*p*) marking.

о о.ди.но.че.ство, о ни.ще.та!

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has dynamic markings of *f*, *mf*, and *dim.*. The piano accompaniment features a prominent melodic line in the right hand with a *mf* dynamic, and a supporting bass line in the left hand. The system concludes with a *ff appas.* marking.

- sionato

The third system is primarily piano accompaniment. It features a complex, rhythmic texture with many accents and slurs. The right hand has a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics include *mf* and *p*.

cresc.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a *cresc.* marking and a *ff* dynamic. The right hand has a series of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment. The system concludes with a *p* marking.